雲埠洪門體育會通告

洪啓者：本會爲慶祝雲埠達權支社成立第吉十二週年紀念。請本體育會會員及國術組學員於一九九〇年九月廿三日（星期日）上午十二時齊集黨社禮堂，舉行祭祖儀式，同申慶祝。

雲埠洪門體育會謹啓
會長：黃栢平
書記：林麟

一九九〇年八月廿八日

屋主自賣

標準地座北向南二房約九百呎內外如新硬木地板特大車房價十六萬八有意電二九八五三九三

屋主自賣

全新孖屋，位於五八二五及五八二七緬街，英語電：325·6483 ROBERT洽。

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登巴區街角位，鄰近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700呎，電261·0895

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL 地大33×122四房一廳$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000有意電254-7765英語留言

柏文急賣

屋主離埠，一房柏文位於緬街只售六萬九電879·1845（P）6 7·3926蘇洽

屋主自賣

屋主自賣五睡房上三下二獨立門戶兩雪櫃兩爐頭兩廁所上下地毯新油色保養好交通方便位於KILLARNEY街近京士威KINGSWAY閉價十八萬一千九下午三時後電：434·3872

兩幅商用地讓

25X120位於緬街，乃通往煤氣鎮及華埠要道。查詢晚間或週末英語電：464·1920

新屋出讓

列治文RIVER FRONT新屋3300平方呎有間大後園，熱水暖氣，3個半浴室2車房，價$365,000有意英語電：526·4410 526·5620

屋主自賣

兩獨立單位樓上四房一廳，樓下一房一廳廚廁齊新裝修雙車房，近49及乃街環境寧靜交通方便，近中小學地大44×122價24萬8千有意電322·9668

家庭托兒

在家照顧小孩有經驗和責任心環境好FARLES街近京士威街請電四三八八四二洽

大漢公報

1 East Pender Street Vancouver, B.C.
Telephone (604) 685-8575
增設燙金部
承印
中、西式結婚，壽帖
價錢公道
歡迎訂做

嘉頓園藝

剪草園藝鋪泥鋪石種花種樹把草根鋸樹修樹鐵木籬笆電話876-2506

剪草搬屋

修樹鋸樹，清理垃圾，搬運油漆，洗地毯平兼全屋 264·5393·8370·0216

英語會話

時間不拘，早晚假期均可，具廿年教組授經驗，個人或小組均可，有意電：

英語義校

西人華人分教高中初基礎英語實用會話正規教材經驗教師星日晚免學費電八七九·九二三〇

汽車出讓

八壹年KCAR 2·6自動波低哩數伍萬九公哩內部保養如新開價式仟伍2540186

德國車讓

八四AUDI 50 00S，自動天窗座椅新波箱消聲器保養好，價八仟。電6891293

降價急賣志在脫手

＊座落高貴林地區，柯士甸大道，七十座位，濃淡酒牌粵菜餐室生意，股東意見不和，被迫降價急賣，志在脫手，廿萬餘減至三萬，有商量，大好機會，萬勿錯過。
＊北雲區LONSDALE大街四十座位什碎唐餐生意有酒牌東主經營多年擬退休平賣，僅取價二萬八平通全市捷足先得。滿堂紅公司874-4268
何仲生代理：278·7870傳呼：667·7393

鋼琴教師

瑞士授琴文憑
國際經驗＊招收新生
電話687-6088/737-0618
MICHAEL NIKOLICH

教授鋼琴

資深蘇聯大師（基輔音樂學院）教授各級及風格鋼琴，任何年齡請電430·2067 (MARINA)

跌打風濕

周頌堯教授白鶴內外功拳
神效中風·車禍後遺症·哮喘·鼻敏感·頭頸肩腰背膝關節諸傷痛·
免費洽 2440緬街
電：872·8720

新鮮魚市場

甫由漁民運到新鮮SOCKEYE SPRING, COHO, PINKS, SILVER COD 等。歡迎選購！
地址：
LADNER BEHIND THE MUSEUM
或查詢電話：946·2215

TONY清潔

水電工程 土庫間格
露台維修 油漆剪草
清理垃圾
電話430-3519

柏氏青洲園藝

剪草，修邊，耙土，苔蘚及野草清理，樹木修剪，普通園藝整理。價錢合理。任何時間請電872·0172余先生洽。

大偉工程公司 DAVIDSON METAL WORKS LTD.

精造：防盜窗花 防紋欄紗 各款圍蓋 露台加修 水電庫間 土木修理 內外牆油漆 舊屋翻新 廚房格板 水泥新漆 屋頂室 水資磚 澗

電話 327-8607

公司電話6880290 傳呼6319774 諱先生 毛先生 商業住宅 免費估價 交貨準時

東盛建築公司

承建新屋 工商樓宇 地基內裝修 內外牆 大小工程 無任歡迎

電話 430·5062
傳呼 631·9758 李振强洽

土木維修公司

水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874—8216

大新 煤氣暖氣冷氣凍房

溫哥華開業十七年
TEL: 251-1128
＊＊＊日政府服務收費優照從牌
修理：大小凍房
裝置設計：空氣調節
各式凍櫃·製雪機·餐館雜貨·熱水暖氣

藝誠裝修

房各換浴水土
屋類熱室電木
維急水翻油工
修修爐新漆程
傳呼機631-9699 晚434-9532
645-1322

藻倚花舖

Louie's Florist
371 E Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

哀謝

先夫嚴黃公啓溢之喪經於八月卅一日假座暗士黨殯儀館舉行出殯歸土安葬於科士蘭墓園
叨蒙
黃氏宗親總會 洪門機構 台山同鄉會 振華聲藝術研究社等團體分別派員協助
復蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀
未亡人馬氏
孤子超平
率家人同叩謝
祈爲見諒

謝

厚惠芳名 恕不臚列

商業樓宇和地皮出售

溫哥華島CROFTON（離域埠一小時路程）商業樓宇可上居下舖，舖位面積3400呎，寬大停車場，1.6畝叫價十九萬七千元，業主可貸款，有意者請電：1·746·5171或746·3747（晚） MARIA NG洽

NRS DICKIE REALTY LTD.

辦公室傢俬

速記工作椅	$99·00
四抽屜檔案櫃	$199·00
72" 摺枱	$72·00

包送貨·請電251·6868（傳眞）索取目錄（歡迎信用咭）

TOWNLINE OFFICE SYSTEMS LTD.
（創始於七三年）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年·對華人家庭及傳統風俗習慣·照顧十足·最近更擴充修葺·加强服務·合各種宗教儀式之用·華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適	車位充足
空氣調節	服務週到
包辦一切	棺木山地
各種儀式	價錢公道

經理： 馬信 CHARLES MATSON

謝啓

先夫張約翰先生主懷安息，荷蒙在主內厚愛或躬親蒞臨，或函電慰唁，或厚賻儀或鼎助事務，至感雲誼。謹致謝忱，諸希垂謐

妻鄧劍雲
孝男大衛 媳高莎蓮
恩源 媳胡綺薇
孫男百能 善能 耐能 嘉偉
孫女金美 嘉韻 珍美
仝敬謝

厚惠芳名，恕不臚列，懇請見諒，全部花圈金分別奉獻華人長老會，華人協和會，華人浸信會，基督教領主堂及SHAUGHNESSY HEIGHTS UNITED CHURCH

訃告

先夫嚴余公榮富廣東開平北炎鄉北興里人不幸於一九九零年九月四日上午六時壽終於溫哥華中央醫院積閏享壽五十有八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於九月八日（星期六）下午一時三十分假座暗士黨殯儀館安息堂舉行喪禮出殯歸土卜葬於伙士蘭墓園
忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

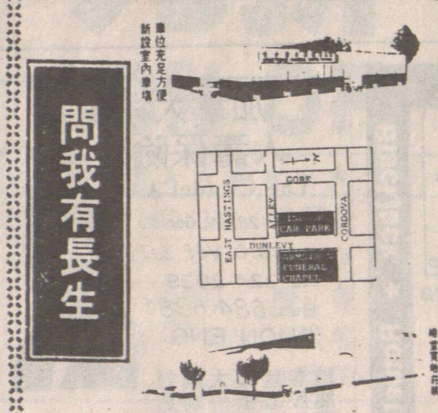
聞

反服母關氏
未亡人黃月蓮
孤子國偉 媳黃婉怡
國超
國强
妹女英 妹夫 KAEIN
仝泣告

治喪處：佐治東街226號余風采堂
電話六八四·三〇七四
喪宅：7236 ELMHURST DR.
電話四三四·一四二三

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）



問我有長生
願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街 緬街交片打街
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

月蓮花舖
Lisa Florist

Flowers For All Occasions
439 DUNLEVY AVE.
VANCOUVER B.C. V6A 3S6
TEL. 689-5829
登利維街 439
電話 689·5829

本號四季時專營盆景樹木結婚花球花牌花籃長生送人專歡迎光顧貨

思維裝修

大小工程代管物業內外油漆水電微求收養六歲以上男孩美容班化粧品面部按摩 5229160

墳地出售

科士蘭墳場，海景久地，好風水，永華代表潘戈龍預售好分期。876·9190

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

610 Maikin Avenue
Vancouver, B.C
近唐人街
Tel (604) 254-5431

專人送貨 四季時花 花牌婚禮 結球花籃 花盆景樹木

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

特別歡迎 光顧定製 僑胞社團 花牌花圈 結婚花球 技工精製 盆景花木

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金

色式美觀 花花世界 盆花插花 花圈花球

4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262